

## SUBJECT INDEX

••336-340••

CGS = Christian Greek Scriptures; HS = Hebrew Scriptures; NWT = *New World Translation*; MS(S) = manuscript(s);  
fn = footnote

- Africa • 98, 134  
*Against Heresies* • 127-128  
 Aland, Kurt and Barbara • 28, 212, 157fn  
*Aleph* (א) MS (see Greek MSS)  
 Alexander the Great • 95, 239fn  
 Alexandria • 9, 276  
*Alexandrine MS* (see Greek MSS)  
 Alpha and Omega • 147  
 Ambrosian Library, Milan • 282  
*Ambrosiana MS* (see Greek MSS)  
 American Bible Society • 209-210  
 Ancient Hebrew (see Hebrew characters: Palaeo-Hebrew)  
 antiquities dealer • 105, 302  
*Apocrypha* • 20fn, 83fn  
 Aquila • 10, 164-165, 176, 277, 283, 287, 291fn, 293, 295  
 Aramaic • 4, 10, 60fn, 73  
 Arian controversy • 103fn, 136  
 Augustine • 126  
 Babylonian exile (see Israel)  
*Barnabas, Epistle of* • 131-132  
 Beatty, Chester • 106, 134, 207, 252  
 Beza, Theodore • 79-80fn  
*Biblica Hebraica* • 158-159  
 blasphemy • 142-145, 196  
 Bodmer collections • 106, 207  
 Bodmer, M. Martin • 109  
 British and Foreign Bible Society • 210  
 Caesarea • 276  
   library at • 60, 277, 279  
 Cairo • ii, 11, 22fn, 165  
 Carthage, Council of • 86  
 Carr, F.W. • 19, 158fn, 159fn, 162  
 Christendom • 193  
 Christian Greek Scriptures  
   Greek text reliable • 139  
   in Hebrew language • 133  
   Tetragrammaton removed from • 13, 40, 119-135, 165  
   translation of • iv  
   writing dates of • i, 11, 25, 313  
 church fathers • 120, 125, 137fn, 152, 264, 268, 279  
   Ante-Nicene • 126  
   writings of • 125, 127, 132, 194  
 church, early • 103, 122, 124, 125-126, 129, 131, 134, 143, 164, 166, 177, 300  
 circumlocution (see Divine name)  
 Clement • 129  
*Clement, Epistle of* • 83fn, 86fn, 88, 129-131  
 codex • 95, 98, 252  
 consonants • 7  
 Constantine • 177, 296fn  
 cross reference • 35, 37-38, 44, 265  
 David, king • 9, 85  
 Dead Sea Scrolls (caves) • ii, 4, 17, 98, 105-106, 176, 237, 239  
*Didache (Teaching of the Twelve Apostles)* • 132  
 Divine name • 200  
   abbreviations of • 238  
   *Adonai*(y) • 7, 64, 66, 162, 289-291  
   circumlocution of • 7, 64, 133fn, 152  
   first use in Bible • 5  
   Greek imitative form (see PIPi)  
   *He Causes to Become* • 171-172  
   *He Is* • 171, 200  
   *I am* • 200  
   *I shall prove to be* • 200  
 IAO (ΙΑΩ) • 170, 175-176, 178, 237  
 in Shem-Tob's Matthew • 63-68  
*Jehovah* • 172, 178  
 LORD • 7fn, 16, 158-160, 162-163, 172, 175, 179  
 occurrences in NWT • 50-51  
 orthographic simulation of • 121fn  
 pronunciation of • 6fn, 15-16, 19, 174  
   Jah (Yah) • 15  
   Jehovah • 7, 15-16, 172  
   Yahó • 171  
   Yahweh • 15, 171-172, 178  
   YHWH • 6-8, 15  
   YHWH • 4, 6, 158-159, 170, 178  
   YHWH • 7, 8, 15  
   Yehowah • 19  
   *The Name* (אֱלֹהִים) • 68-69, 133, 152  
   use today of • 18, 202fn  
   אֱלֹהִים (general references too numerous to cite)  
 du Tillet • 62, 67, 208  
 Ebionites • 242  
 Egypt • 134, 302  
 embeddment • 121, 167, 175, 179, 239fn, 292, 296  
 Emerton, J.A. • 177fn  
*Emphatic Diaglott* • i-ii, 78, 211-212, 245  
 Ephesus • 25fn  
 Erasmus • 75fn, 79-80fn, 81, 87fn, 90fn, 102fn  
 Essenes • 176  
 Eusebius • 61, 70, 126, 277, 279  
 facsimile • 252  
 field service • 193, 197  
 Field, Fridericus • 279, 281  
 First and Last, the • 147  
*Fouad MS* • 11fn  
 Geniza • 22fn  
 Gentiles • 16, 167, 179, 202, 293  
 geography • 120, 134-135  
 Gesenius, William • 5  
 Gnostic Gospels • 84, 86  
 Gnostics • 136  
 God • 158  
   attributes of • 189  
   son of • 288fn  
 God's name (see Divine name)  
 Greek language • 95, 226  
   cognate form • 75fn  
   *Koine* • 95, 98  
   noun construction of • 226  
 Greek MSS • 14, 119, 137-138, 141, 151-152, 191, 194, 206, 252, 263, 269, 274, 297, 303  
   *Aleph* (א) MS • iii, 34fn, 41, 45, 46, 99fn, 100, 101fn, 106, 112fn, 206, 265  
   *Alexandrine MS* • 142, 206, 266  
   *Ambrosiana MS* • 174, 281fn, 283, 293  
   as copies of original • 122  
   dating of • 96-98  
   discovery of • 105-108  
   early support of *Lord* • 32, 40-41, 47  
   extant • 79, 99, 111, 121-123  
   identification symbols for • 30, 45

- minuscules • 96, 267, 269  
 P MSS • 25fn, 34fn, 40fn, 41, 110-112, 116-117, 124, 207, 252-253  
 papyri • ii, iv, 27, 95, 97, 100, 105, 108-109, 110, 112, 124, 134fn, 252, 269, 297, 299  
 parchment (vellum) • 95, 134fn  
 penmanship • 97-98  
 preservation of • 101-104, 134, 137  
 publication of • iv, 109-110  
*recto* • 253, 303  
 uncials • 96, 206-207, 254, 269  
*Vatican MS. 1209* • 34fn, 41, 46, 99fn, 100, 206  
*verso* • 253, 303  
 writing dates of • 33fn, 36, 44, 47, 50  
 writing materials for • 95, 97, 100, 105
- Greenlee, Harold • 23fn  
 Gutenberg, Johannes • 22  
 Hebrew characters • 4, 167-168, 276-277, 283, 290, 295  
 He (ה) • 4  
 palaeo-Hebrew • 3-4, 165, 180, 292, 295  
 square • 4, 168, 175, 286, 293  
 vowel points • 6-7, 74, 200, 258, 277  
 Waw (ו) • 4, 8  
 Yohdh (י) • 4  
 Hebrew culture • 57  
 Hebrew language • 57, 61  
 Hebrew Scriptures  
   quotation of in CGS • 34, 35, 38-39, 50  
   translated for Jews • 164, 296  
   translation into Greek (see *Septuagint*)  
   without quotation of in CGS • 35, 38-39, 50  
 Hebrew versions • 30, 44-45, 58fn, 73-78, 82-83, 90, 133, 189fn, 206, 208, 213, 245, 262, 264  
   J<sup>2</sup> as a recension • 59, 62-63  
   J<sup>18</sup> • 72-78  
   J<sup>20</sup> • 39, 194, 205, 213, 258-259, 300fn  
   publication dates of • 45  
   supporting Jehovah in CGS • 34, 41, 57  
 heresy • 124, 164, 174-177, 242, 268, 314, 316  
 Herod, king • 3, 64  
*Hexapla* • 10fn, 175, 276-296  
   destruction of • 277  
 higher criticism • 24, 108  
 Hort, F.J.A. (see Westcott and Hort)  
 Howard, George • iv, 13, 57-71, 119, 133, 194, 236-244  
 Huleatt, Charles • 302  
 Hutter, Elias • 30, 41, 45, 48, 209, 245  
 identity of Jesus with Jehovah • 144, 146, 148-149, 187-190, 192, 196, 201, 301, 314-315  
 illustrations • 182  
 indistinct meaning • 181-184  
 inspired Christian writers • 40, 85, 164, 299  
 Irenaeus • 61, 70, 126-127  
 Israel  
   exile of • 9, 85  
   name of *Jew* • 9  
   preserved Scripture • 27  
   theocracy within • 9  
 J references (see Hebrew versions)  
 Jerome • 12fn, 46, 60-61, 70, 123, 126, 133, 165, 167, 211-212  
 Jerusalem • 167  
 Jewish Christians • 176  
 Jewish heritage • 177  
 Jewish Theological Seminary • 59, 208  
 John Rylands Library • 108  
 John, Gospel of • 124, 207  
 Josephus • 60-61fn, 126fn  
 Justin Martyr • 126  
 Kenyon, Sir Frederic • 26-27  
*King James Version* • i, 73, 79-80fn, 82, 87, 162, 245, 247, 249, 251, 267  
*Kingdom Interlinear Translation* (general references too numerous to cite)  
   as being reliable • 140  
   footnotes within • 29-31, 44-49  
   format of • 31-32  
 kingdom of God • 133fn  
 kingdom of heaven • 133fn, 298fn  
 Knorr, Nathan H. • v  
*Kyrios* (Κύριος) (general references too numerous to cite)  
   as a title for Jesus • 201  
   frequency of in CGS • 36fn  
   having meaning of יהוה • 201  
   spelling of • 32, 226  
 lectionaries • 100, 263, 269, 274  
 limit of inspiration (see Scripture, canon)  
 London Jewish Society • 210  
 Lord's Evening Meal • 196-198  
 love for Jesus • 198-199  
*Magdalen Papyrus* • 302-303  
 Marcion(ists) • 83, 136  
 martyr • 182-184  
 Mary, mother of Jesus • 187, 298fn  
 Masada • 106  
 Masoretes • 7, 102fn  
*Matthew* (general references too frequent to cite)  
   Greek Gospel of • ivfn, 57, 59, 62, 67-68, 70, 75, 78, 91, 133, 208  
   Hebrew Gospel of • ivfn, 12, 57-68, 70, 75, 119, 123, 126, 133  
   Shem-Tob recension of • 58  
 Memorial service • 196  
 Mercati, Giovanni • ii, 173, 282, 284  
 Metzger, Bruce • 23fn, 25fn, 274fn, 281fn, 297fn  
 Migne, J.P. • 288, 294  
 minuscule (see Greek MSS)  
 missionary translations • 304-305  
 Moabite Stone • 4  
 Modalism • 192fn  
 Moulton and Geden • 34, 225, 258  
 Münster, Sebastian • 59, 67, 208  
 Nebuchadnezzar, king • 10  
*New American Standard Bible* • 158  
 New World Bible Translation Committee • i, v, 41, 57fn, 59, 69-70, 72fn, 73, 83, 89, 91, 105, 109, 116, 119, 140, 152fn, 160, 162-163, 173, 179, 275, 297, 301, 315-316  
*New World Translation* (general references too numerous to cite)  
   new light on since 1940's • i, v-vi, 69-70, 108, 110, 116-117, 137, 152  
   publication date of • 29, 70, 139, 181  
 New York Public Library • 208-210  
 Nicaea, council of • 125  
*Nomina Sacra* (Sacred Name) • 297-301, 303  
 Old Testament • 157, 160, 162-163, 315  
 Origen • 10, 17, 23, 61, 70, 102fn, 103-104fn, 126-127, 175, 265, 267-268, 276-296  
   *Hexapla* • ii, 10, 167, 174, 180, 276-296  
*Origenis Opera Omnia* • 288  
 orthography • 3  
 Palestine • 276  
 palimpsest • 172, 282, 283  
 Pamphilus • 279  
 papyrus (papyri) (see Greek MSS)  
 parent language • 169fn  
 Paul (Saul) • 85-86, 95, 122fn, 124, 129fn, 131, 144, 150, 166-167, 179, 183-184, 187, 189, 195, 198, 201-202, 207, 252  
   Epistle to Laodicea • 88

- Philo • 237  
 phonetic duplicate • 169-171, 173, 176  
 PIPi (ΠΙΠΙ) • 17, 121, 123, 167, 170, 174-175, 179-180, 280, 282, 287, 294-295  
 Polycarp • 126  
 printing press • 22, 102fn  
 probability (see random distribution)  
 prophesy • 180  
 Quinquarboreus • 59, 67  
*Quinta* • 283  
 Qumran (see Dead Sea Scrolls)  
 random distribution • 101-102  
 recension • 75, 78  
*recto* (see Greek MSS)  
 research, Bible • 53  
 resurrection • 194fn  
 Roberts, Colin • 302  
 Roman empire • 9, 95, 101, 125, 134, 176, 239fn  
   invasion of Palestine • 98, 176, 296  
 Russell, Charles Taze • ivfn  
 Rutherford, W.G. • 211  
 Rylands, John • 17, 25, 303  
 Saracens (Arabs) • 277  
 scribal error • 12, 22-23, 25, 119, 124, 129, 132, 143, 152  
 scribe • 242, 299  
 Scripture  
   canon of • 83-84, 86-89  
   guidance from • 140  
   inerrant (infallible) • i, 20, 121, 137, 187, 191  
   inspired (inspiration) • i, 20-22, 24fn, 26, 91, 121, 137, 140-141, 145, 151-152, 157, 160, 181, 187fn, 189-190, 196, 299, 313-315  
   knowledge of • i  
   non-canonical writings • 120, 125, 129, 135  
   preservation of • 27  
 scroll • 95, 98, 105  
*Septuagint* • ii, 9-12, 16-17, 57, 119, 121, 126, 142fn, **162**, 170, 176-178, 201-202, 237-239, 242-243, 265, 276, 279, 291, 293, 295-298  
   as a Greek translation • 9, 11  
   Bible of early church • 12, 164  
   distinct from GCS • 12  
   distinct from Hebrew language HS • 10  
   distinct from other Greek translations • 10  
   history of • 9  
   Jewish use of • 11, 16, 169, 176-177  
   Tetragrammaton removed from • 13, 164-166, 283, 295  
   Tetragrammaton within • 9-10, 16-18, 46  
 Shem-Tob (see Matthew)  
*Shepherd of Hermas* • 83fn  
 Sinai peninsula • 134  
 Smith, Joseph • 84, 86  
 Solomon, king • 9, 85  
 Spain, Barcelona • 303  
 special pioneering • 197  
 St. Catharine monastery • iiifn, 101-102fn, 106  
 Stafford, Greg • 19, 313-316  
 Stephanus, Robert • 79-80fn  
 Stoops Mfg. Co. • 19  
 surrogate • 13, 96fn, 179, 236, 238-240, 254, 256, 287, 297, 299, 301, 307  
    $\overline{\omega}$  or  $\overline{\iota\alpha\omega}$  (*Jehovah*) • 175  
    $\overline{\omega}$   $\overline{\kappa\omega}$  • 287  
    $\overline{\kappa\varsigma}$  (*Kyrios*) • 13, 174-176, 287  
    $\overline{\theta\upsilon}$  (*Theos*) • 287  
   "  $\overline{\tau}$  (*Name*) • 64, 67  
 symbol • 169, 288  
 Symmachus • 10, 70, 277, 283, 291, 293, 295  
 synagogue • 176  
 Tacitus • 126  
 target language • 171, 174  
 Temple worship • 176  
 Tetragrammaton (general references too numerous to cite)  
   definition of • 3, 5, 172  
   found in *Septuagint* • ii, 46fn  
   importance of • 194  
   in Hebrew characters • 166, 169  
   in HS • 8  
   in Watch Tower teaching • 12-13  
   removal of • 13, 164-166, 196, 283, 295  
 textual apparatus • 263-264, 315  
 textual criticism • 23, 24-26, 46, 59, 88fn, 99fn, 103fn, 109, 137fn, 157-158, 160, 194, 277, 313, 315  
   definition of • 24  
*Textus Receptus* • 79-80fn, 87, 90fn, 267  
 Theodotion • 10, 164, 168, 176, 277, 283, 287, 291, 293, 295  
 Theos (Θεός) (references too numerous to cite)  
 Thiede, Carsten • 302-303  
 Tischendorf, Fredrich von • 101-102fn, 106  
 Titus • 176  
 transcription • 169-170, 178, 296  
 translation • 72, 178, 296  
   dynamic • 166  
   word-for-word • 166fn, 171  
 transliteration • 168-170, 178, 276-277  
 Trinitarian Bible Society • 73, 210  
 Tyndale, William • **162**  
 uncials (see Greek MSS)  
 United Bible Societies • 112, 211, 213, 246, 263, 267, 269, 299  
   *Textual Commentary* • 48fn, 267  
   UBS apparatus • 112  
 variant • 66, 122-123, 240, 264, 266-268, 287  
*Vatican MS 1209* (see Greek MSS)  
 vellum • 95, 97, 100, 105  
 versions • 211, 263, 269  
   as translations • 75, 82  
   definition of • 72, 75  
   in textual criticism • 46  
   Latin • 30, 46, 100, 211  
   Syriac • 30, 46, 100, 212  
   *Vulgate* • 46-47, 75, 78, 211-212  
*verso* (see Greek MSS)  
 Vespasian • 176  
 visual duplicate • 170  
 vowel points (see Hebrew characters)  
 Westcott and Hort • iii, 26, 31, 66, 75fn, 79-80, 87, 99-100, 109, 122, 138fn, 140, 151, 157, 160, 213, 225, 245, 254, 264, 299  
 Westcott, B.F. (see Westcott and Hort)  
 Wilson, Benjamin • i, 212  
 witness (*marturea*) • 182-184  
 Writing Department, Watch Tower Society • 288  
 Yankee Stadium (1950) • v  
*Yearbook of Jehovah's Witnesses* • 197